

# Sonntag, 5. September 2021

# Europäische Tage der jüdischen Kultur im Burgenland

Nachdem die Europäischen Tage der jüdischen Kultur im Burgenland letztes Jahr, bedingt durch die Covid-Pandemie, ausschließlich im Internet stattgefunden haben, wird es dieses Jahr wieder Präsenzveranstaltungen geben, bei denen man im Rahmen von Vorträgen, Rundgängen und Lesungen der ehemaligen jüdischen Gemeinden und ihre Bewohnerinnen und Bewohner gedenken kann. Darüber hinaus werden Inhalte im Internet zugänglich gemacht, die auch über den 5. September hinaus abrufbar sind.

Im Burgenland werden zum bereits achten Mal Geschichte, Traditionen und Bräuche des europäischen Judentums einer breiten Öffentlichkeit präsentiert. Unter dem Motto "Dialog" wird in elf Gemeinden die Möglichkeit geboten, Spuren ehemaligen jüdischen Lebens im Burgenland zu entdecken. Das diesjährige Veranstaltungsangebot erstreckt sich von Kittsee im Norden bis Güssing im Süden.

In Kittsee erwartet die Besucherinnen und Besucher die Präsentation des Buches "Über den dunklen Fluss", das im Lex Liszt 12 Verlag erscheint. Dabei handelt es sich um die Übersetzung eines Buches von Peter de Mendelssohn, das die Vertreibung der Jüdinnen und Juden aus Kittsee und Pama zum Inhalt hat. Im benachbarten Gattendorf wird Dr. Klaus Derks zur Geschichte der oftmals vergessenen ehemaligen jüdischen Gemeinde von Gattendorf vortragen. Ein geführter Rundgang von Dr. Herbert Brettl erwartet die Besucherinnen und Besucher in Frauenkirchen. Im Österreichischen Jüdischen Museum in Eisenstadt wird es unter dem Titel "Kriminelle Energie" eine Lesung und ein Gespräch mit dem Universitätsprofessor und Krimiautor Gerhard Langer geben. Einblicke in die Geschichte der ehemaligen jüdischen Gemeinde von Mattersburg liefert KR Michael Feyer in Form eines geführten Rundgangs.

In Kobersdorf lädt Erwin Hausensteiner zu einer Lesung aus der Neuauflage seines Buches zur ehemaligen jüdischen Gemeinde von Kobersdorf. Im Anschluss daran besteht die Möglichkeit einem Rundgang beizuwohnen. Dr. Adalbert Putz lädt in der ehemaligen jüdischen Gemeinde von Deutschkreutz/Zelem zu einer Lesung ins Carl Goldmark Museum. Hierbei werden Texte gelesen, die sich auf diese, zeitweise größte jüdische Gemeinde des Burgenlandes beziehen. In Lockenhaus führen Ruth Patzelt und Mag.<sup>a</sup> Denise Steiger durch das jüdische Lockenhaus. Beginnend mit 5. September werden zusätzlich auf der Homepage www.shalom-lockenhaus.at neue Inhalte zur Geschichte des jüdischen Lockenhaus zugänglich gemacht.

Durch die ehemalige jüdische Gemeinde von Rechnitz führen Engelbert Kenyeri, Mag.<sup>a</sup> Eva Schwarzmayer und Dr.<sup>in</sup> Christine Teuschler. Unter dem Titel "Dialog zwischen Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft" wird Viktoria Prettenhofer-Pichler, BA, MA in der evangelischen Kirche A.B. von Stadtschlaining zur Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft des Judentums in Stadtschlaining referieren. Dieser Vortrag wird unter www.evang-stadtschlaining.at live gestreamt. In Güssing können Besucherinnen und Besucher beim geführten Rundgang von Karl-Heinz Gober, BA, MA tief in die Geschichte der südlichsten ehemaligen jüdischen Gemeinde des Burgenlandes eintauchen.

Wer virtuelle Rundgänge durch ehemals jüdische Gemeinden des Burgenlandes erleben möchte ist herzlich eingeladen die Homepage der Burgenländischen Forschungsgesellschaft zu besuchen: www.forschungsgesellschaft.at/routes.

Die Europäischen Tage der jüdischen Kultur im Burgenland werden von der Burgenländischen Forschungsgesellschaft koordiniert und organisiert.

Burgenländische Forschungsgesellschaft | www.forschungsgesellschaft.at

#### Internationale Kooperationspartner:

European Association for the Preservation and Promotion of Jewish Culture and Heritage - AEPJ | www.jewisheritage.org
Europarat | Council of Europe | Conseil de L'Europe | www.coe.int
NOA Networks Overcoming Antisemitism | www.noa-project.eu
National Library of Israel | www.nli.org.il/en

#### Nationale Kooperationspartner:

Österreichisches Jüdisches Museum | www.ojm.at Burgenländische Volkshochschulen | www.vhs-burgenland.at

Verlag edition lex liszt 12 | www.lexliszt12.at Marktgemeinde Kittsee | www.kittsee.at Gemeinde Gattendorf | www.gattendorf.at

Verein zur Erforschung der Ortsgeschichte von Gattendorf

erinnern.at | www.erinnern.at

Initiative Erinnern Frauenkirchen | www.garten-der-erinnerung.at

wir erinnern (Mattersburg) | www.wir-erinnern.at

Gedenk-Verein Kobersdorf

Shalom Lockenhaus | www. shalom-lockenhaus.at

Verein RE.F.U.G.I.U.S. | www.refugius.at

Gemeinde Rechnitz | www.rechnitz.at

Österreichisches Studienzentrum für Frieden und Konfliktlösung - ASPR | www.aspr.ac.at

CONCENTRUM | concentrum.wordpress.com

Verein Zukunft Schlaining

Alle Veranstaltungen sind kostenlos zugänglich.

Bei allen Präsenzveranstaltungen müssen die gesetzlich vorgegebenen Maßnahmen eingehalten werden. Die im September gültigen COVID-19-Maßnahmen und Programmänderungen werden auf www.forschungsgesellschaft.at/edjc aktualisiert.

#### Bei allen Indoor-Veranstaltungen wird um Anmeldung gebeten:

michael.schreiber@forschungsgesellschaft.at oder unter Tel. +43 (0) 677 / 614 058 54.

#### Anmeldungen und Informationen | Impressum

Michael Schreiber | Burgenländische Forschungsgesellschaft | Research Society Burgenland A-7000 Eisenstadt, Domplatz 21

Telefon: +43 (0) 677/614 058 54 | E-Mail: michael.schreiber@forschungsgesellschaft.at Webseite: www.forschungsgesellschaft.at/edjc

## Mit Unterstützung von:





# 5. September 2021 Europäische Tage der Dialog



Eisenstadt - Kittsee - Gattendorf - Frauenkirchen Mattersburg - Kobersdorf - Deutschkreutz - Lockenhaus Rechnitz - Stadtschlaining - Güssing

Ireland – Italy – Latvia – Lithuania – Luxembourg – Moldova – Montenegro

Netherlands – Norway – Poland – Portugal – Romania – Serbia – Slovakia

Slovenia – Spain – Sweden – Switzerland – Turkey – United Kingdom – Ukraine



## EISENSTADT KITTSEE GATTENDORF FRAUENKIRCHEN

Sonntag, 5. September 2021

MATTERSBURG KOBERSDORF DEUTSCHKREUTZ LOCKENHAUS

Sonntag, 5. September 2021



RECHNITZ STADTSCHLAINING GÜSSING

Sonntag, 5. September 2021



#### Eisenstadt 11:00

## "Kriminelle Energie"

Lesung und Gespräch mit Univ.-Prof. und Krimiautor Gerhard Langer

Beginn 11:00, Österreichisches Jüdisches Museum, Unterbergstraße 6. Einritt frei. Info: info@ojm.at

Eine Veranstaltung des Österreichischen Jüdischen Museums.

#### Kittsee 17:00

#### "Über den dunklen Fluss"

Buchpräsentation einer Übersetzung des Romans von Peter de Mendelssohn Übersetzerin: Dr. in Agnieszka Jankowska

Beginn 17:00, Schloss Kittsee, Dr. Ladislaus Batthànyplatz 1. Eintritt frei.

In Kooperation mit dem Verlag edition lex liszt 12 und der Gemeinde Kittsee.

#### Gattendorf 17:00

## Das jüdische Gattendorf

Vortrag von Dr. Klaus Derks

Beginn 17:00, Feuerwehrhaus, Hauptplatz 11. Eintritt frei.

In Kooperation mit der Gemeinde Gattendorf und dem Verein "Erforschung der Ortsgeschichte von Gattendorf".

#### Frauenkirchen 19:00

#### Das jüdische Frauenkirchen

Geführter Rundgang mit Dr. Herbert Brettl

Beginn 19:00, vor der Basilika, Kirchenplatz 27. Teilnahme kostenlos. Herren bitte mit Kopfbedeckung (Friedhof).

In Kooperation mit erinnern.at und der Initiative Erinnern Frauenkirchen

## Mattersburg 14:00

#### Das jüdische Mattersburg

Geführter Rundgang mit KR Michael Feyer

Beginn 14:00 Uhr, Mahnmal am Brunnenplatz. Teilnahme kostenlos. Herren bitte mit Kopfbedeckung (Friedhof).

In Kooperation mit dem Verein "wir erinnern - Begegnung mit dem Jüdischen Mattersburg".

## Kobersdorf 16:00

#### Das jüdische Kobersdorf

Lesung und geführter Rundgang mit Erwin Hausensteiner

Beginn Lesung 16:00, Mahnmal in der Schlossgasse. Teilnahme kostenlos.

Beginn Rundgang 17:00, Mahnmal in der Schlossgasse. Teilnahme kostenlos. Herren bitte mit Kopfbedeckung (Friedhof).

In Kooperation mit dem "Gedenk-Verein Kobersdorf".

## Deutschkreutz 14:00

# "Von Abeles bis Zweig"

Lesung von Texten zur jüdischen Gemeinde mit Dr. Adalbert Putz

Beginn 14:00, Carl Goldmark Museum, Hauptstraße 54. Eintritt frei.

#### Lockenhaus 11:00

## Das jüdische Lockenhaus

Geführter Rundgang mit Ruth Patzelt und Mag.<sup>a</sup> Denise Steiger

Beginn 11:00 Uhr, Mahnmal auf dem Hauptplatz. Teilnahme kostenlos.

ab 05.09. neue Inhalte auf der Homepage www.shalom-lockenhaus.at

In Kooperation mit "Shalom Lockenhaus" www.shalom-lockenhaus.at

#### Rechnitz 14:00

## **Erinnerungsweg – Jüdisches Leben in Rechnitz**

Rundgang mit Engelbert Kenyeri, Mag.<sup>a</sup> Eva Schwarzmayer und Dr.<sup>in</sup> Christine Teuschler

Beginn 14:00, Hauptplatz. Teilnahme kostenlos. Herren bitte mit Kopfbedeckung (Friedhof).

In Kooperation mit der Gemeinde Rechnitz und RE.F.U.G.I.U.S.

#### Stadtschlaining 16:00

# "Das jüdische Stadtschlaining. Dialog zwischen Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft"

Vortrag von Viktoria Prettenhofer-Pichler, BA, MA, mit musikalischer Umrahmung

Beginn 16:00 Uhr, Evangelische Kirche A.B., Lange Gasse 54. Eintritt frei.

 $\label{thm:continuous} \mbox{Der Vortrag wird live gestreamt und ist auf www.evang-stadtschlaining.at zu finden.}$ 

In Kooperation mit Österreichisches Studienzentrum für Frieden und Konfliktlösung - ASPR, CONCENTRUM und Verein Zukunft Schlaining.

#### Güssing 14:00

## Das jüdische Güssing

Geführter Rundgang mit Karl-Heinz Gober, BA, MA

Beginn 14:00 Uhr, Rathaus, Hauptplatz 7. Teilnahme kostenlos. Herren bitte mit Kopfbedeckung (Friedhof).

 $\label{thm:constaltungen} \mbox{Bei allen Indoor-Veranstaltungen wird um Anmeldung gebeten.}$ 

Anmeldung bis 01. September unter Tel. +43 (0) 677 / 614 058 54

 $oder \ E-Mail \ an \ michael. schreiber @forschungsgesellschaft. at$ 

Bei allen Präsenzveranstaltungen müssen die gesetzlich vorgegebenen Maßnahmen eingehalten werden. Die im September gültigen COVID-19-Maßnahmen und Programmänderungen werden auf der Homepage www.forschungsgesellschaft.at/edic aktualisiert.